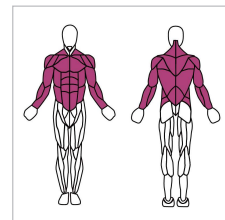
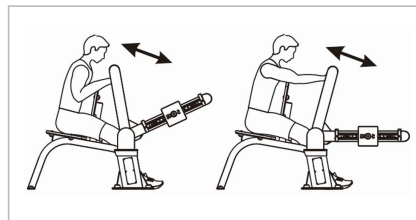


DU-HK-3907 SEATED ROW



ES

Remo Sentado: Máquina de fitness con carga variable diseñada para parques y gimnasios al aire libre. Gracias a su innovador sistema de ajuste de peso, este equipo de musculación se adapta a usuarios de todos los niveles, permitiendo un entrenamiento seguro y progresivo.

Función principal:

Diseñado para entrenamiento de fuerza, este equipo trabaja principalmente los músculos de la espalda, los hombros y los bíceps.

Instrucciones de uso:

1. Antes de comenzar, ajusta el peso en la posición de la escala que se adapte a tu nivel de entrenamiento.
2. Siéntate recto, con el pecho apoyado en el soporte del asiento y apoya los pies en el suelo. Sujeta las empuñaduras superiores con ambas manos.
3. Tira de las empuñaduras hacia el cuerpo usando los brazos y los hombros mientras doblas los codos hasta que lleguen a la altura del pecho. Regresa lentamente a la posición inicial y repite el ejercicio.

FR

Rameur Assis: Machine de fitness à charge réglable conçue pour les parcs et les gym en plein air. Grâce à son système innovant de réglage du poids, cet équipement de musculation s'adapte aux utilisateurs de tous niveaux, permettant un entraînement sûr et progressif.

Fonction principale :

Conçu pour le renforcement musculaire, cet appareil travaille principalement les muscles du dos, des épaules et des biceps.

Mode d'emploi :

1. Avant de commencer, réglez le poids sur la position de la balance qui correspond à votre niveau d'entraînement.
2. Asseyez-vous bien droit, la poitrine reposant sur le support du siège et les pieds à plat sur le sol. Tenez les poignées supérieures avec les deux mains.
3. Tirez les poignées vers votre corps en utilisant vos bras et vos épaules tout en pliant vos coudes jusqu'à ce qu'elles atteignent la hauteur de votre poitrine. Revenez lentement à la position de départ et répétez l'exercice.

EN

Seated Row: Adjustable fitness machine designed for parks and outdoor gyms. Thanks to its innovative weight adjustment system, this strength training equipment adapts to users of all levels, allowing for safe and progressive training.

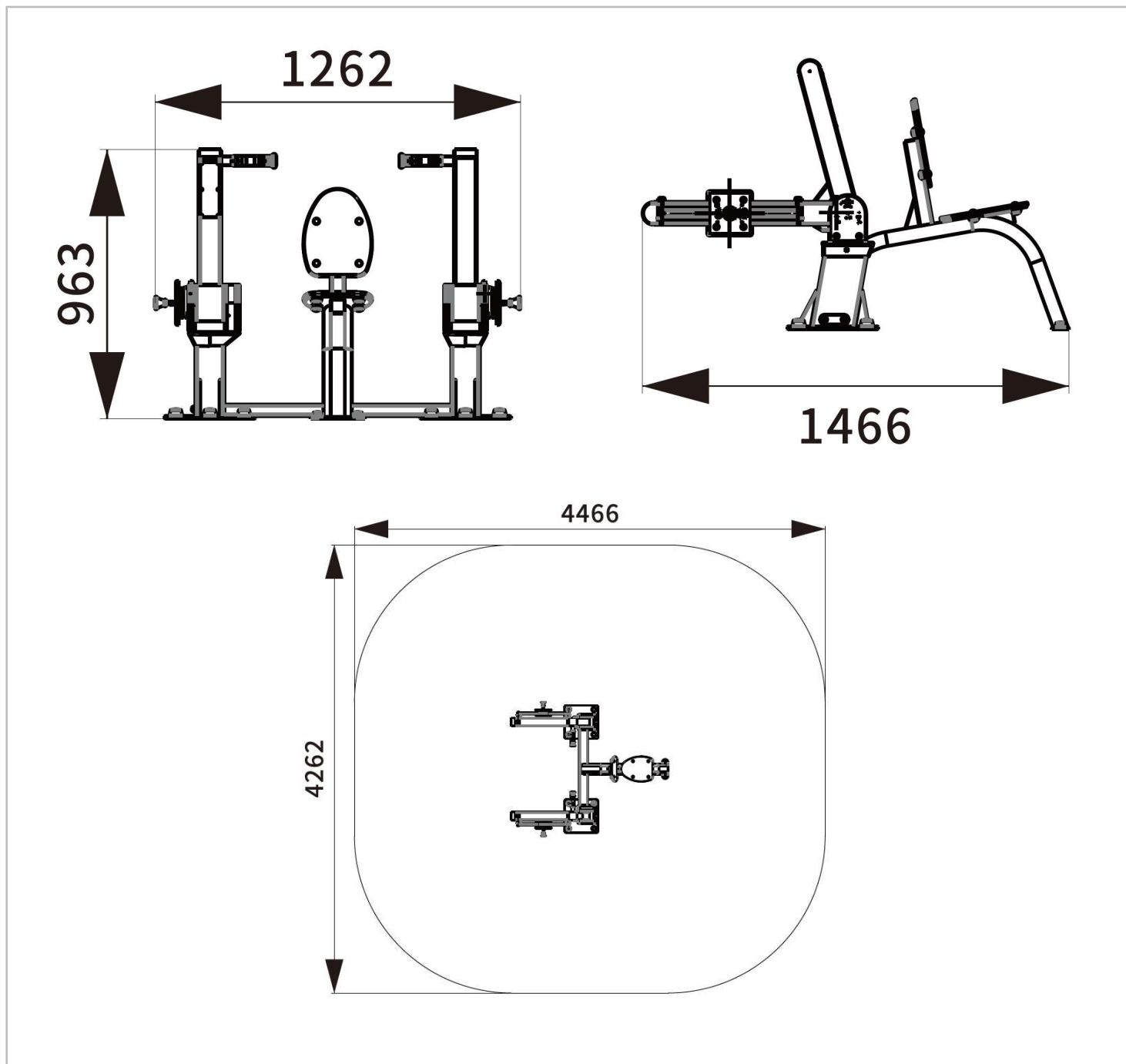
Main function:

Designed for strength training, this equipment works primarily the muscles of the back, shoulders and biceps.

Instructions for use:

1. Before starting, adjust the weight to the position on the scale that suits your training level.
2. Sit up straight with your chest supported against the seat pad and your feet flat on the ground. Grip the upper handles with both hands.
3. Pull the handles towards your body using your arms and shoulders while bending your elbows until they reach chest level. Slowly return to the starting position and repeat the exercise.

DU-HK-3907 SEATED ROW



ES

Dimensiones y datos del equipo:

Largo: 1466 mm.
Ancho: 1262 mm.
Alto: 963 mm.
Grupo de edad: 14+ años.
Peso máximo del usuario: 140 kg.
Área de seguridad: 19m² (4466 x 4262 mm).
Altura de caída libre: 150 cm

*Carga de peso ajustable: 9kg, 10kg o 11kg en cada brazo.

FR

Dimensions et données de l'équipement :

Longueur : 1466 mm.
Largeur : 1262 mm.
Hauteur : 963 mm.
Groupe d'âge : 14 ans et plus.
Poids maximal de l'utilisateur : 140 kg.
Zone de sécurité : 19m² (4466 x 4262 mm).
Hauteur de chute libre : 150 cm

*Charge de poids réglable : 9kg, 10kg o 11kg sur chaque bras.

EN

Equipment Dimensions and Data:

Length: 1466 mm.
Width: 1262 mm.
Height: 963 mm.
Age group: 14+ years old.
Maximum user weight: 140 kg.
Security area: 19m² (4466 x 4262 mm).
Free fall height: 150 cm

*Adjustable weight load: 9kg, 10kg o 11kg on each arm.

DU-HK-3907 SEATED ROW



ES

Materiales y procesos:

- Estructura fabricada en acero galvanizado y pintado al horno.
- Asientos de polietileno reciclado de alta densidad con protección UV.
- Fijaciones con tornillería de acero inoxidable, con cubre tornillos de gran resistencia.
- Placa de instrucciones de acero inoxidable.
- Para el proceso de pintado, se aplica un tratamiento previo de fosfatado, con posterior recubrimiento en polvo electrostático anticorrosión basada en resina de poliéster que estabiliza la retención de color. Finalmente, secado al horno a altas temperaturas.

Equipamiento certificado con la normativa EN-16630:2015 para equipos de entrenamiento físico instalados en espacios públicos y privados al aire libre.

FR

Matériaux et procédés :

- Structure en acier galvanisé et peint au four.
- Sièges en polyéthylène recyclé haute densité avec protection UV.
- Fixations par vis en acier inoxydable, avec cache-vis robustes.
- Plaque d'instruction en acier inoxydable.
- Pour le processus de peinture, un traitement préalable de phosphatation est appliqué, suivi d'un revêtement électrostatique anticorrosion à base de résine de polyester stabilisant la rétention de la couleur. Enfin, séchage au four à haute température..

Équipement certifié conforme à la norme EN-16630:2015 pour les équipements d'entraînement physique installés dans des espaces extérieurs publics et privés.

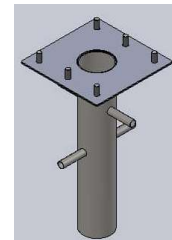
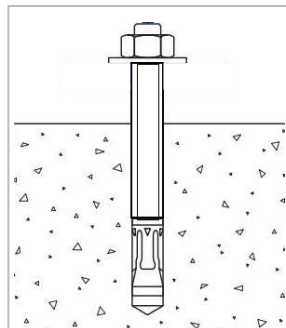
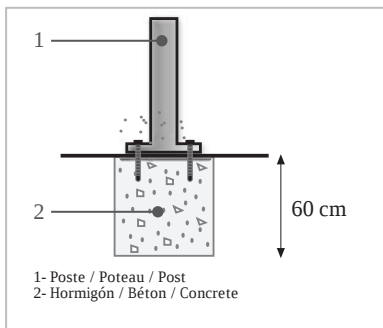
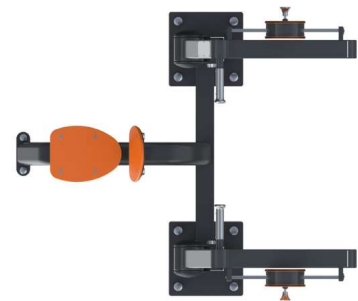
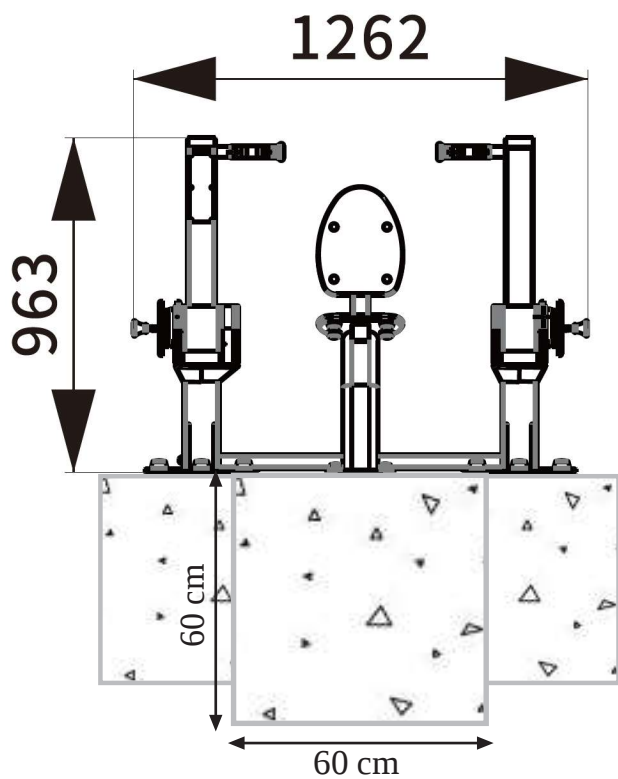
EN

Materials and processes:

- Structure manufactured in galvanized steel and oven-painted.
- High-density recycled polyethylene seats with UV protection.
- Fixings with stainless steel screws and highly resistant screw covers.
- Stainless steel instruction plate.
- For the painting process, a prior phosphating treatment is applied, followed by an anti-corrosion electrostatic powder coating based on polyester resin that stabilizes color retention. Finally, it is oven-dried at high temperatures.

Equipment certified in accordance with the EN-16630:2015 standard for physical training equipment installed in public and private outdoor spaces.

DU-HK-3907 SEATED ROW



Pieza para hormigonar, opcional.

Pièce à bétonner, en option.

Concrete-in piece, optional.

ES

Cimentación y anclaje:

La estructura deportiva debe instalarse en un suelo plano y estable.

Los postes se fijarán al suelo sobre dados de hormigón de 60x60x60 cm o losa de hormigón de 15 cm.

Una vez seco el hormigón, se fijarán los postes con tacos metálicos de expansión.

Los postes de la estructura tienen una base de anclaje con 6 orificios para tacos metálicos de expansión M12X100. El poste del asiento tiene una base de anclaje con 2 orificios para tacos metálicos de expansión M12X100.

FR

Fondations et ancrage :

La structure sportive doit être installée sur un sol plat et stable.

Les poteaux seront fixés au sol sur des cubes de béton de 60x60x60 cm ou des dalles de béton de 15 cm.

Après le séchage du béton, les poteaux sont fixés à l'aide de chevilles métalliques à expansion.

Les poteaux de la structure ont une base d'ancrage avec 6 trous pour des chevilles métalliques à expansion M12X100. Le poteau du siège a une base d'ancrage avec 2 trous pour des chevilles métalliques à expansion M12X100.

EN

Foundations and anchoring:

The sports structure must be installed on a flat and stable ground.

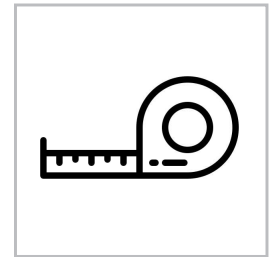
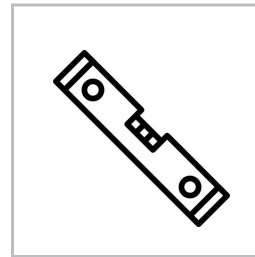
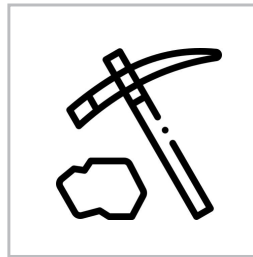
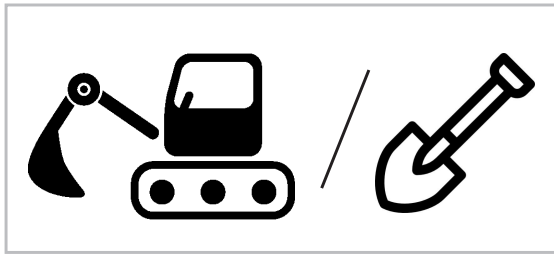
The posts shall be fixed to the ground on 60x60x60 cm concrete cubes or 15 cm concrete slabs.

After the concrete has dried, the posts shall be fixed with metal expansion plugs.

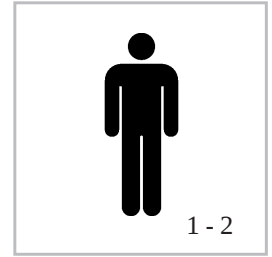
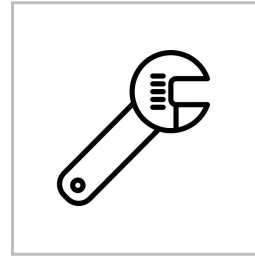
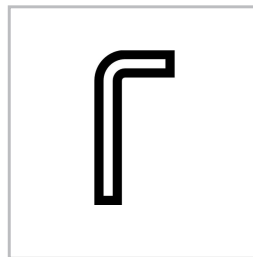
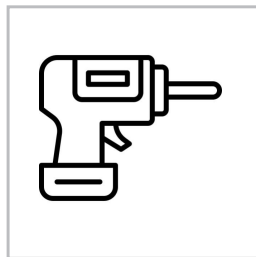
The structure's posts have an anchor base with 6 holes for M12X100 metal expansion anchors. The seat post has an anchor base with 2 holes for M12X100 metal expansion anchors.

DU-HK-3907 SEATED ROW

MATERIAL NECESARIO / MATÉRIEL NÉCESSAIRE / MATERIAL REQUIRED



350kg/m3



1 - 2

ES

Mantenimiento de la estructura:

Limpieza: No utilice ningún otro producto de limpieza que no sea agua jabonosa para limpiar sus máquinas.

Uso: El uso de los equipos es responsabilidad exclusiva de los usuarios, por lo que es imprescindible que la señalización de cada equipo, con las advertencias e instrucciones a seguir, sea perfectamente legible por el usuario.

Los equipos deben utilizarse exclusivamente para los movimientos para los que han sido diseñadas (como se indica en los carteles). Cualquier otro uso indebido del equipo está prohibido y dará lugar a la anulación de las garantías.

Rodaje: Durante las primeras semanas de uso, compruebe regularmente los distintos ajustes del aparato.

Revisión: Utilice la ficha de control suministrada para garantizar un seguimiento adecuado y una respuesta óptima en caso de avería.

Recambios: Todas las piezas de recambio deben cumplir con las especificaciones del fabricante.

Atención:

- Se debe prohibir el acceso hasta que la instalación sea definitiva y segura, así como en caso de mantenimiento o defecto observado.
- Se debe garantizar el buen funcionamiento y la estabilidad del equipo, comprobándolo a intervalos regulares, tal como se define en nuestra ficha de control.
- El incumplimiento de las instrucciones de instalación y mantenimiento supondrá la pérdida de las garantías asociadas a las mismas.

FR

Entretien de la structure :

Nettoyage : n'utilisez pas de produit de nettoyage autre que de l'eau savonneuse pour nettoyer vos machines.

Usage : l'utilisation des équipements est sous l'entière responsabilité des prati-quants, il est donc indispensable que le panneau, comportant les mises en garde et consignes à respecter fixé sur chaque machine, soit parfaitement lisible par l'utilisateur. Les machines doivent être utilisées exclusivement selon les mouvements pour lesquelles elles sont conçues (comme affiché sur les panneaux). Toute autre utilisation détournée de la machine est proscrite et entraînerait l'annulation des garanties.

Rodage : durant les premières semaines d'utilisation vérifiez régulièrement les différents serrages de l'appareil.

Contrôle : utilisez la fiche de contrôle fournie pour assurer un contrôle correct et une réponse optimale en cas de panne.

Pièces de rechange : Toutes les pièces de rechange doivent être conformes aux spécifications du fabricant.

Attention :

- L'accès doit être interdit jusqu'à ce que l'installation soit définitive et sûre, ainsi qu'en cas de maintenance ou de défauts constatés.
- Le bon fonctionnement et la stabilité de l'équipement doivent être assurés en le vérifiant à intervalles réguliers, comme défini dans notre fiche de contrôle.
- Le non-respect des instructions d'installation et d'entretien entraîne la perte des garanties qui leur sont associées.

EN

Maintenance of the structure:

Cleaning: Do not use any cleaning product other than soapy water to clean your machines.

Use: The use of the equipment is the sole responsibility of the users, so it is essential that the signage on each piece of equipment, with the warnings and instructions to be followed, is perfectly legible by the user.

The equipment must be used exclusively for the movements for which it has been designed (as indicated on the signs). Any other improper use of the equipment is prohibited and will result in the cancellation of the guarantees.

Running-in: During the first few weeks of use, regularly check the various settings of the equipment.

Servicing: Use the check sheet supplied to ensure proper monitoring and optimum response in the event of a fault.

Spare parts: All spare parts must comply with the manufacturer's specifications.

Caution:

- Access must be prohibited until the installation is final and secure, as well as in the event of maintenance or defects observed.
- The proper functioning and stability of the equipment must be ensured by checking it at regular intervals, as defined in our control sheet.
- Failure to comply with the installation and maintenance instructions will result in the loss of the guarantees associated with them.

DU-HK-3907 SEATED ROW

Nombre del controlador / Controller name / Nom du contrôleur		Fecha / Date		Fecha / Date		Fecha / Date		Fecha / Date	
Frecuencia Frequency Fréquence	Puntos de control Checkpoints Points de contrôle	✓	✗	✓	✗	✓	✗	✓	✗
Semanal Weekly Hebdomadaire	Inspección visual de la estructura Visual check of the structure Contrôle visuel structure								
	Limpieza del área de seguridad Cleanliness of safety area Propreté de l'aire de sécurité								
	Inspección visual de la superficie Visual inspection of surface Examen visuel de la surface								
	Vandalismo Vandalism Vandalisme								
Trimestral (repetir los puntos control semanales) Quarterly (repeat weekly checkpoints) Trimestrielle (répéter les points de contrôle hebdomadaires)	Estabilidad de la estructura Stability of the structure Stabilité de la structure								
	Estado de anclaje al suelo State of ground anchorage État de l'ancrage au sol								
	Piezas que faltan Missing parts Pièces manquantes								
	Piezas rotas Broken parts Pièces cassées								
	Desgaste de los paneles informativos Wear and tear of information boards Usure des panneaux d'information								
	Placas / pegatinas Plates / stickers Plaques / autocollants								
	Cimentación Foundations Fondations								
	Bordes cortantes Sharp edges Bords tranchants								
	Grietas, fisuras Cracks, fissures Fentes, fissures								
	Superficie del área de juego Playing area surface Surface de l'aire de jeu								
Anual (repetir todos los puntos de control) Annual (repeat all checkpoints) Annuel (reprendre tous les points de contrôle)	Corrosión Corrosion Corrosion								
	Estado de los rodamientos Condition of bearings État des roulements								
	Seguridad de todo el conjunto Safety of the whole Sécurité de l'ensemble								
Observaciones / Remarks / Remarques									